

## **Abstract**

The topic of this thesis is *Play Strindberg (1969)*, a play by Friedrich Dürrenmatt, which is an adaptation of Strindberg's drama *The Dance of Death (1901)*. The thesis first discusses the context of the play's origin and the reactions to its first showing. It then goes on to analyze nine Czech theatrical productions of Play Strindberg and also one made by the Czech television. The main part of the thesis presents a detailed criticism of two of the drama's translations (1969 and 1989) based on Katharina Reiß' translation analysis model. Both translations meet the requirements for a functional translation. Curriculum vitas of translators Bohumil Černík (\*1924) and Jiří Stach (\*1930) are also enclosed.